

- В случае повреждения сетевого шнура его необходимо заменить. Чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию прибора, заменяйте шнур только в авторизованном сервисном центре Philips или в сервисном центре с персоналом аналогичной квалификации.
- Не оставляйте включенный в сеть прибор без присмотра.
- Данный прибор может использоваться детьми старше 8 лет, а также людьми с ограниченными возможностями сенсорной системы, ограниченными физическими или интеллектуальными возможностями, лицами с недостаточным опытом и знаниями при условии ознакомления с правилами безопасности и рисками, связанными с эксплуатацией прибора, или под наблюдением лиц, ответственных за обеспечение безопасности.
- Не разрешайте детям играть с прибором.
- Оберегайте детей младше 8 лет от контакта с устройством, включая сетевой шнур, во время его работы или в процессе охлаждения.
- Детям старше 8 лет разрешается пользоваться прибором только под присмотром взрослых.
- Прикосновение к сильно нагретому паровому соплу отпаривателя может привести к ожогам.
- Всегда отключайте прибор от электросети, перед тем как очищать прибор, прикреплять или отсоединять насадку-щетку, а также перед наполнением резервуара для воды.

Внимание!

- Подключайте прибор только к заземленной розетке.
- При установке прибора на поверхность запрещается прислонять сопло отпаривателя к этой поверхности, если прибор горячий/ подключен к электросети.
- Регулярно проверяйте, не поврежден ли сетевой шнур.
- Не допускайте контакта сетевого шнура и с горячим паром во время работы прибора.
- Не используйте прибор, если резервуар для воды пуст.
- Оставляя прибор без присмотра даже на короткое время, отключайте его от электросети.
- По окончании отпаривания отключите прибор и отсоедините его от электросети. Дайте прибору остыть в течение 60 минут, перед тем как очищать его, прикреплять или отсоединять насадку-щетку, а также перед опустошением резервуара для воды и помещением прибора на хранение.
- Прибор предназначен только для домашнего использования.
- Никогда не передвигайте/тяните прибор по полу.
- Обработка паром может привести к повреждению или изменению цвета некоторых типов поверхностей стен и дверей.

Тип используемой воды

- Не добавляйте в резервуар для воды духи, уксус, крахмал, химические средства для удаления накипи, добавки для глянцевания или другие химические средства.
- Этот прибор предназначен для использования с водопроводной водой. Если в вашем регионе вода слишком жесткая, накипь может образоваться быстрее. Поэтому для увеличения срока службы прибора рекомендуется использовать дистилированную воду.

Электромагнитные поля (ЕМП)

Данный прибор Philips соответствует стандартам по электромагнитным полям (ЕМП). При правильном обращении согласно инструкциям, приведенным в руководстве по эксплуатации, использование прибора безопасно в соответствии с современными научными данными.

Защита окружающей среды

- После окончания срока службы не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами. Предайте его в специализированный пункт для дальнейшей утилизации. Этим вы поможете защитить окружающую среду (Рис. 1).

Гарантия и обслуживание

Для получения дополнительной информации и при необходимости сервисного обслуживания, а также в случае возникновения проблем посетите веб-сайт Philips www.philips.com или обратитесь в центр поддержки потребителей Philips в вашей стране (номер телефона центра указан на гарантинном талоне). Если подобный центр в вашей стране отсутствует, обратитесь в местную торговую организацию Philips.

TÜRKÇE

Giriş

Ürünümüzü satın aldığınız için teşekkür ederiz; Philips'e hoş geldiniz! Philips'in sunduğu destekle faydalansabileceğiniz lütfen ürününüzü şu adressten kaydedin: www.philips.com/welcome.

Önemli

Cihazı kullanmadan önce bu kullanım kılavuzunu okuyun ve gelecekte de başvurmak üzere saklayın.

Tehlike

- Cihazı kesinlikle suya veya başka bir sıvıya batırmayıp ya da muslukta durulamayıp.
- Buhar üreticiden çıkan sıcak buharı dikkat edin. Buhar yanıklara sebep olabilir.

Uyarı

- Cihazı doğru akım kaynağına bağlamayın.
- Cihazı prize takmadan önce, üzerinde yazılı olan gerilimin, evinizin şebekesi gerilimle aynı olup olmadığını kontrol edin.
- Fırınlık kablosu veya cihazın kendisinde gözle görülen bir hasar varsa, cihaz düşmüştse veya cihazda sıyrıntı varsa, cihazı kullanmayın.
- Cihazı, kontrol veya onarım için mutlaka yetkili bir Philips servis merkezine götürün. Cihazı kendiniz tamir etmeye çalışmayın, aksi takdirde garantiniz geçerliliğini yitirecektir.
- Cihazın elektrik kablosu hasarlıysa, bir tehlike oluşturmasını önlemek için mutlaka Philips'in yetki verdiği bir servis merkezi veya benzer şekilde yetkilendirilmiş kişiler tarafından değiştirilmesini sağlayın.

- Cihaz elektriğe bağlıken asla gözetimsiz bırakmayın.
- Bu cihaz, güvenliklerinden sorumlu kişi tarafından cihazların güvenli kullanımı ile ilgili talimat verilererek veya bu kişinin nezaretinde ve eğer cihazın neden olabileceği tehlikelerden haberدار edilmişse, 8 yaş ve üzeri çocuklar ve fizikselli, motor ya da zihinsel becerileri gelişmemiş veya tecrübe ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından kullanılabilir.
- Çocukların cihazla oynamalarına izin vermeyin.
- Cihaz çalışmırken veya soğurken, cihazı ve kablosunu 8 yaşından küçük çocukların ulaşabilecekleri yerlerden uzak tutun.
- 8 yaş ve üzeri çocuklar cihazı yalnızca gözetim altında temizleyebilir.
- Buhar üreticinin başlığı aşırı ısınabilir ve dokunulduğunda yanıklara yol açabilir.
- Temizlemeden, fırça aparatını takmadan ya da çıkarmadan veya su haznesini yeniden doldurmadan önce cihazın fişini mutlaka prizden çekin.

Dikkat

- Cihazı sadece topraklı prize takın.
- Cihaz sıcakken veya elektriğe bağlıken buhar üreticisi bir yüzeyin üstünde başlığı yüzeye degecek şekilde yerleştirilmeyin.
- Olası hasarlara karşı elektrik kablosunu düzenli olarak kontrol edin.
- Cihaz çalışmırken, elektrik kablosunun sıcak buhar ile temas etmesine izin vermeyin.
- Su haznesi boşken cihazı kullanmayın.
- Cihazı kısa süre için bile olsa biraktığınızda kapatın ve fişini prizden çekin.
- Buharla işlemi bitirdiğinizde, cihazı mutlaka kapatın fişini prizden çıkarın.
- Temizlemeden, fırça aparatını takmadan ya da çıkarmadan veya su haznesini yeniden doldurmadan önce 60 dakika soğumaya bırakın.
- Bu cihaz saðe evde kullanım için tasarlanmıştır.
- Cihazı asla zeminde sürüklemeyin veya çekmeyin.
- Buhar, belirli türde duvarlara veya kapı cilalanına zarar verebilir veya renklerinin bozulmasına neden olabilir.

Kullanılması gereken su tipi

- Cihazınız bu kimyasallarla birlikte çalışmak üzere tasarlanmadığında, su haznesine parfüm, sirke, kola, kireç giderici maddeler, ütümleyeme yardımcı olacak maddeler veya başka kimyasallar koymayın.
- Cihazınız musluk suyuyla kullanılmak üzere tasarlanmıştır. Yasadığınız bölgedeki suyun çok sert olması halinde kisa süre içinde kireç oluşumu meydana gelecektir. Bu nedenle, cihazınızın kullanım ömrünü uzatmak için saf su kullanmanız önerilir.

Elektromanyetik alanlar (EMF)

Bu Philips cihazı elektromanyetik alanlarla (EMF) ilgili tüm standartlara uygunudur. Bu cihaz, gerek gibi ve bu kalınlızaklı telatımlara uygun şekilde kullanıldığından, bugünün bilimsel verilerine göre kullanımı güvenlidir.

Çevre

- Kullanımın ömrü sonunda, cihazı normal ev atıklarınızla birlikte atmayın; bunun yerine, geri dönüşüm için resmi toplama noktalarına teslim edin. Böylece, çevrenin korumasına yardımcı olursunuz (Şek. 1).

Garanti ve servis

Servise ya da daha fazla bilgi ihtiyaç duyarsanız veya bir soruna karşılaşırsanız, www.philips.com.tr adresindeki Philips web sitesini ziyaret edin veya Ülkenizde bulunan Philips Müşteri Destek Merkezile iletişim kurun; telefon numarasını dünya çapında çeşitli seçeneklerle bulabilirsiniz. Ülkenizde bir Müşteri Destek Merkezi yoksa yerel Philips bayisine başvurun.

УКРАЇНСЬКА

Вступ

Вітаємо Вас із покупкою та ласкаво просимо до клубу Philips! Щоб у повній мірі користуватися підтримкою, яку пропонує компанія Philips, зареєструйте свій віріб на веб-сайті www.philips.com/welcome.

Важлива інформація

Перед тим як використовувати пристрій, уважно прочитайте цей посібник користувача і зберігайте його для майбутньої довідки.

Небезпечно

- Не занурюйте пристрій у воду чи іншу рідину та не мите його під краном.
- Остерігайтесь гарячої пари, яка виходить із пристрою. Вона може спричинити опіки.

Увага!

- Не під'єднуйте пристрій до мережі постійного струму.
- Перед тим як під'єднати пристрій до електромережі, перевірте, чи збігається напруга, вказана на пристрої, з напругою у мережі.
- Не використовуйте пристрій, якщо на штекери, шнурі жилення або самому пристрою помітні пошкодження, або якщо пристрій упав або протікає.

- Для перевірки або ремонту пристрою завжди звертайтеся до сервісного центру, уповноваженого фірмою Philips. Не намагайтесь ремонтувати пристрій самостійно, це призведе до втрати гарантії.

- Якщо шнур живлення пошкоджений, для уникнення небезпеки його необхідно замінити, звернувшись до компанії Philips, уповноваженого сервісного центру або фахівців із належною кваліфікацією.
- Ніколи не залишайте пристрій без нагляду, коли він під'єднаний до мережі.

- Цим пристроєм можуть користуватися діти віком від 8 років або більше чи особи із послабленими фізичними відчуттями або розумовими здібностями, чи без належного досвіду та знань, за умову, що їм було проведено інструктаж щодо безпечної користування пристроєм, якщо користування відбувається під наглядом або якщо їх було повідомлено про можливі ризики.
- Не дозволяйте дітям бавитися пристрієм.
- Тримайте пристрій і шнур живлення подалі від дітей, яким ще не виповнилося 8 років, коли пристрій увімкнено або охолоджується.
- Діти віком від 8 років або більше можуть чистити пристрій лише під наглядом дорослих.

- Насадка парового механізму може сильно нагрітися і спричинити опіки в разі торкання.
- Завжди від'єднуйте пристрій від мережі перед тим, як його чистити, під'єднувати чи від'єднувати щітку-насадку, а також перед тим як наповнювати резервуар водою.

Увага

- Підключайте пристрій лише до заземленої розетки.
- Не ставте пристрій на поверхню таким чином, щоб насадка парового механізму торкалася поверхні, коли пристрій гарячий/під'єднаний до мережі.
- Регулярно перевіряйте, чи не пошкоджений шнур.
- Не допускайте, щоб гаряча пара потрапляла на шнур живлення, коли пристрій працює.
- Не користуйтесь пристрієм, коли резервуар для води порожній.
- Залишаючи пристрій навіть ненадовго, вимикайте його та від'єднуйте від мережі.
- Завершивши обробку парою, завжди вимикайте пристрій і давайте йому охолонути протягом 60 хвилин перед тим, як чистити, під'єднувати чи від'єднувати щітку-насадку, спорожнити резервуар для води чи відкладати пристрій на зберігання.
- Цей пристрій призначений виключно для побутового використання.
- Ніколи не тягніть пристрій по підлозі.
- Гора може пошкодити чи спричинити втрату кольору певних оздоб поверхонь стін чи дверей.

Тип води, яку слід використовувати

- Не наливайте в резервуар для води парфумів, оцту, крохмалі, речовин для видалення накіпу, засобів для прасування чи інших хімічних речовин, оскільки пристрій не призначено для цих речовин.
- Пристрій розраховано на використання води з-під крана. Якщо Ви живете в регіоні з дуже жорсткою водою, може швидко накопичуватися накип. Тому рекомендується використовувати дистильовану воду, щоб подовжити термін експлуатації пристрою.

Електромагнітні поля (ЕМП)

Цей пристрій Philips відповідає усім стандартам електромагнітних полів (ЕМП). Згідно з останніми науковими дослідженнями, пристрій є безпечним у використанні з умов правильної експлуатації у відповідності з інструкціями, поданими у цьому посібнику користувача.

Навколошне середовище

- Не викидайте пристрій разом із звичайними побутовими відходами, а здавайте його в офіційний пункт прийому для повторної переробки. Таким чином Ви допомагаєте захистити довгілля.

Гарантія та обслуговування

Якщо Вам необхідна інформація чи обслуговування або ж виникала проблема, відвідайте веб-сайт компанії Philips www.philips.com або зверніться до Центру обслуговування клієнтів компанії Philips у своїй країні. Номер телефону можна знати у гарантійному талоні. Якщо у Вашій країні немає Центру обслуговування клієнтів, зверніться до місцевого ділера Philips.



PHILIPS

© 2017 Koninklijke Philips N.V.

All rights reserved.

4239 000 87402



© 2017 Koninklijke Philips N.V.
All rights reserved.

هذا جهاز يلبي شروط هذا الـ EAC في العالم أو أي آخر ولا تشترط تحت الصدور أي إعفاء.

أثنى إلى البالدarian الشافن الذي يخرج من مواد البالدarian يمكن أن يتسبب بالخطر.

تحذير

تأكد من أن درجة الفولاذية الموضحة على الجهاز تتوافق مع قوالية التيار الكهربائي المحلي قبل توصيل الجهاز.

لا تستخدم الجهاز إذا كان هناك خط في القابض أو إذا كان يضرس الماء، أو إذا تم توصيل الجهاز إلى الأرض، أو إذا كان يضرس الماء.

اخضر دائمًا على فحص الجهاز بنفسك وإلا سترتب على طرق شركة Philips في حال تغيره.

صيانته معتمد منها أو بواسطة اختصاصي الأطراف في غضون 8 سنوات مما يتيح تجنب المخاطر.

هذا الجهاز يمكن استخدامه باستثناء الأفراد الذين يعانون من اضطرابات العصبية أو الحساسية أو المعرفة في حال استخدام الآلات الكهربائية أو الماء.

لا تسمح للأطفال باستخدامه إلا براقبة.

ENGLISH

Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.

Important

Read this user manual carefully before you use the appliance and save it for future reference.

Danger

- Never immerse the appliance in water or any other liquid, nor rinse it under the tap.
 - Beware of hot steam that comes out of the steamer. Steam can cause burns.
- Warning**
- Do not connect the appliance to a D.C. supply.
 - Check if the voltage indicated on the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
 - Do not use the appliance if the plug, the mains cord or the appliance itself shows visible damage, or if the appliance has been dropped or leaks.
 - Always return the appliance to a service centre authorised by Philips for examination or repair. Do not attempt to repair the appliance yourself, otherwise the guarantee becomes invalid.
 - If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
 - Never leave the appliance unattended when it is connected to the mains.
 - This appliance can be used by children aged 8 or above and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given instructions in safe use of the appliance or supervision to establish safe use and if they have been made aware of the hazards involved.

- Do not allow children to play with the appliance.
- Keep the appliance and its mains cord out of the reach of children younger than 8 when the appliance is switched on or is cooling down.
- Children aged 8 or above are only allowed to clean the appliance under supervision.
- The nozzle of the steamer head can become extremely hot and may cause burns if touched.
- Always unplug the appliance before you clean it, attach or detach the brush attachment and before you refill the water tank.

Caution

- Only connect the appliance to an earthed wall socket.
- Do not place the appliance on a surface with the steamer head touching the surface while the appliance is hot/connected to the mains.
- Check the mains cord regularly for possible damage.
- Do not let the mains cord come into contact with hot steam when the appliance is in operation.
- Do not use the appliance when the water tank is empty.
- When you leave the appliance even for a short while, switch off and unplug the appliance.
- When you have finished steaming, always switch off and unplug the appliance and let it cool down for 60 minutes before you clean it, attach or detach the brush attachment, empty the water tank or store it.
- This appliance is intended for household use only.
- Never drag or pull the appliance across the floor.
- Steam may damage or cause discolouration of certain wall or door finishes.

Type of water to be used

- Do not put perfume, vinegar, starch, descaling agents, ironing aids or other chemicals in the water tank, as your appliance is not designed to work with these chemicals.
- Your appliance has been designed to be used with tap water. In case you live in an area with very hard water, fast scale build-up may occur. Therefore, it is recommended to use distilled water to prolong the lifetime of your appliance.

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the instructions in this user manual, the appliance is safe to use based on scientific evidence available today.

Environment

- Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment (Fig. 1).

Guarantees and service

If you need service or information or if you have a problem, please visit the Philips website at www.philips.com or contact the Philips Consumer Care Centre in your country. You find its phone number in the worldwide guarantee leaflet. If there is no Consumer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer.

DEUTSCH

Einführung

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf und willkommen bei Philips! Um das Kundendienstangebot von Philips vollständig nutzen zu können, sollten Sie Ihr Produkt unter www.philips.com/welcome registrieren.

Wichtig

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch des Geräts aufmerksam durch, und bewahren Sie sie für eine spätere Verwendung auf.

Gefahr

- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten; spülen Sie es auch nicht unter fließendem Wasser ab.
- Vorsicht vor heißem Dampf, der aus der Dampfeinheit entweicht. Dampf kann Verbrennungen verursachen.

Warnhinweis

- Schließen Sie das Gerät nicht an die Gleichstromversorgung an.
- Prüfen Sie, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, ob die Spannungangabe auf dem Gerät mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt.

- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn der Netzstecker, das Netzkabel oder das Gerät selbst beschädigt ist oder wenn das Gerät heruntergefallen ist bzw. wenn Flüssigkeit aus dem Gerät austritt.
- Geben Sie das Gerät zur Überprüfung bzw. Reparatur stets an ein Philips Service-Center. Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren, da andernfalls die Garantie erlischt.
- Um Gefährdungen zu vermeiden, darf ein defektes Netzkabel nur von einem Philips Service-Center, einer von Philips autorisierten Werkstatt oder einer ähnlich qualifizierten Person durch ein Original-Ersatzkabel ersetzt werden.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, solange es mit dem Stromnetz verbunden ist.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder psychischen Fähigkeiten bzw. ohne Erfahrung oder Vorkenntnisse verwendet werden, sofern sie eine gründliche Anleitung zur sicheren Benutzung des Geräts erhalten haben, oder eine verantwortungsvolle Aufsicht gewährleistet ist. Voraussetzung ist auch eine ausreichende Aufklärung über die Risiken beim Gebrauch des Geräts.
- Erlauben Sie Kindern nicht, mit dem Gerät zu spielen.
- Halten Sie das Gerät und das Netzkabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren, wenn das Gerät eingeschaltet ist oder abkühlt.
- Kinder ab 8 Jahren dürfen das Gerät nur unter Aufsicht reinigen.
- Die Düse am Kopf der Dampfeinheit kann sehr heiß werden und bei Berührung Verbrennungen verursachen.
- Trennen Sie das Gerät immer von der Stromversorgung, bevor Sie es reinigen, den Bürstenauflauf befestigen oder abnehmen und bevor Sie den Wasserbehälter auffüllen.

Achtung

- Schließen Sie das Gerät nur an eine geerdete Steckdose an.
- Stellen Sie das Gerät nicht so ab, dass die Dampfeinheit eine Oberfläche berührt, während das Gerät heiß bzw. mit der Stromversorgung verbunden ist.
- Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf mögliche Beschädigungen.
- Das Netzkabel darf nicht mit dem heißen Dampf in Kontakt kommen, wenn das Gerät in Betrieb ist.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn der Wassertank leer ist.
- Selbst wenn Sie das Gerät nur für eine kurze Zeit verlassen, sollten Sie es ausschalten und den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
- Schalten Sie nach dem Dämpfen das Gerät immer aus, und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Lassen Sie das Gerät 60 Minuten abkühlen, bevor Sie es reinigen, den Bürstenauflauf befestigen oder abnehmen, den Wasserbehälter leeren oder das Gerät wegräumen.
- Dieses Gerät ist nur für den Gebrauch im Haushalt bestimmt.
- Schieben oder ziehen Sie das Gerät nicht über den Fußboden.
- Dampf kann an bestimmten Wand- oder Türoberflächen Beschädigungen oder Verfärbungen verursachen.

Zu verwendende Wasserart

- Geben Sie weder Duftstoffe, Essig, Wäschestoffe, Entkalkungsmittel, Bügelzusätze noch andere Chemikalien in den Wasserbehälter, da das Gerät nicht für solche Chemikalien ausgelegt ist.
- Ihr Gerät wurde für die Verwendung mit Leitungswasser entwickelt. Wenn Sie in einer Region mit sehr hartem Wasser leben, kann sich Kalk bilden. Deshalb wird empfohlen, den Wassertank mit destilliertem Wasser zu füllen, um die Lebensdauer Ihres Geräts zu verlängern.

Elektromagnetische Felder

Dieses Philips Gerät erfüllt sämtliche Normen bezüglich elektromagnetischer Felder (EMF). Nach aktuellen wissenschaftlichen Erkenntnissen ist das Gerät sicher im Gebrauch, sofern es ordnungsgemäß und entsprechend den Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung gehandhabt wird.

Umwelt

- Werfen Sie das Gerät am Ende der Lebensdauer nicht in den normalen Hausmüll. Bringen Sie es zum Recycling zu einer offiziellen Sammelstelle. Auf diese Weise tragen Sie zum Umweltschutz bei (Abb. 1).

Garantie und Kundendienst

Benötigen Sie weitere Informationen oder treten Probleme auf, besuchen Sie bitte die Philips Website unter www.philips.com, oder setzen Sie sich mit dem Philips Service-Center in Ihrem Land in Verbindung. Die Telefonnummer finden Sie in der internationalen Garantieauschrift. Sollte es in Ihrem Land kein Service-Center geben, wenden Sie sich bitte an Ihren Philips Händler.

FRANÇAIS

Introduction

Félicitations pour votre achat et bienvenue dans l'univers Philips ! Pour profiter pleinement de l'assistance Philips, enregistrez votre produit sur le site à l'adresse www.philips.com/welcome.

Important

Lisez attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil et conservez-le pour un usage ultérieur.

Danger

- Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau, ni dans d'autres liquides et ne le rincez pas sous le robinet.
- Prenez garde à la vapeur brûlante qui s'échappe du défriseur. Elle peut provoquer des brûlures.

Avertissement

- Ne connectez pas l'appareil à une alimentation directe.
- Avant de brancher l'appareil, vérifiez que la tension indiquée sur l'appareil correspond à la tension supportée par le secteur local.
- N'utilisez pas l'appareil si la fiche, le cordon d'alimentation ou l'appareil lui-même est endommagé ou s'il est tombé et/ou si de l'eau s'en écoule.

- Confiez toujours l'appareil à un Centre Service Agréé Philips pour réparation ou vérification. N'essayez jamais de réparer l'appareil vous-même ; toute intervention par des personnes non qualifiées entraîne l'annulation de la garantie.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par Philips, par un Centre Service Agréé Philips ou par un technicien qualifié afin d'éviter tout accident.
- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance pendant qu'il est branché.
- Cet appareil peut être utilisé par les enfants à partir de 8 ans et par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou qui ont un manque d'expérience et de connaissances s'ils ont reçu des instructions quant à l'utilisation sécurisée de l'appareil ou qu'ils sont supervisés pour une utilisation sécurisée et s'ils ont pris connaissance des dangers encourus.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil.
- Gardez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de la portée des enfants de moins de 8 ans lorsque l'appareil est allumé ou qu'il refroidit.
- Les enfants à partir de 8 ans sont autorisés à nettoyer l'appareil uniquement sous le contrôle d'un adulte.
- L'extrémité de la tête du défriseur peut devenir très chaude et peut par conséquent provoquer des brûlures si vous la touchez.
- Débranchez toujours l'appareil avant de le nettoyer, d'attacher ou de détacher la brosse et avant de remplir le réservoir d'eau.

Attention

- Branchez l'appareil uniquement sur une prise secteur mise à la terre.
- Ne placez pas l'appareil sur une surface en laissant la tête du défriseur en contact avec cette surface lorsque l'appareil est chaud/branché sur le secteur.
- Vérifiez régulièrement l'état du cordon d'alimentation.
- En cours de fonctionnement, veillez à ce que le cordon d'alimentation ne soit pas en contact avec la vapeur brûlante.
- N'utilisez pas l'appareil lorsque le réservoir d'eau est vide.
- Lorsque vous laissez l'appareil sans surveillance même pendant un bref instant, éteignez-le et débranchez-le.
- Après utilisation, éteignez et débranchez toujours l'appareil, et laissez-le refroidir pendant 60 minutes avant de le nettoyer, d'attacher ou de détacher la brosse, de vider le réservoir d'eau ou de ranger l'appareil.
- Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement.
- Ne traînez ou tirez jamais l'appareil sur le sol.
- La vapeur peut endommager ou provoquer une décoloration de certaines finitions de mur ou de porte.

Type d'eau préconisé

- Ne mettez pas de parfum, de vinaigre, d'amidon, de détartrants, de produits d'aide au repassage ou autres agents chimiques dans le réservoir d'eau, car votre appareil n'est pas conçu pour fonctionner avec ces produits chimiques.
- Votre appareil a été conçu pour être utilisé avec l'eau du robinet. Si vous habitez dans une région où l'eau est très calcaire, des dépôts peuvent se former rapidement. Il est dès lors recommandé d'utiliser de l'eau distillée afin de prolonger la durée de vie de votre appareil.

Champs électromagnétiques (CEM)

Cet appareil Philips est conforme à toutes les normes relatives aux champs électromagnétiques (CEM). Il répond aux règles de sécurité établies sur la base des connaissances scientifiques actuelles s'il est manipulé correctement et conformément aux instructions de ce mode d'emploi.

Environnement

- Lorsqu'il ne fonctionnera plus, ne jetez pas l'appareil avec les ordures ménagères, mais déposez-le à un endroit assigné à cet effet, où il pourra être recyclé. Vous contribuerez ainsi à la protection de l'environnement (fig. 1).

Garantie et service

Si vous souhaitez obtenir des informations supplémentaires ou faire réparer l'appareil, ou si vous rencontrez un problème, rendez-vous sur le site Web de Philips à l'adresse www.philips.com ou contactez le Service Consommateurs Philips de votre pays. Vous trouverez le numéro de téléphone correspondant sur le dépliant de garantie internationale. S'il n'existe pas de Service Consommateurs Philips dans votre pays, renseignez-vous auprès de votre revendeur Philips local.

PORTUGUÊS

Introdução

Parabéns pela sua compra e bem-vindo à Philips! Para tirar todo o partido da assistência fornecida pela Philips, registe o seu produto em www.philips.com/welcome.

Importante

Leia cuidadosamente este manual do utilizador antes de utilizar o aparelho e guarde-o para consultas futuras.

Perigo

- Nunca mergulhe o aparelho em água ou noutro líquido, nem o enxágue em água corrente.
- Tenha cuidado com a vapor quente que sai do vaporizador. O vapor pode causar queimaduras.

Aviso

- Não ligue o aparelho a uma fonte de alimentação de CC.
- Verifique se a voltagem indicada no aparelho corresponde à voltagem eléctrica local antes de o ligar.
- Não utilize o aparelho se a ficha, o fio de alimentação ou o próprio aparelho apresentarem sinais visíveis de danos, se tiver deixado cair o aparelho ou se este apresentar fugas.
- Leve sempre o aparelho a um centro de assistência autorizado da Philips para exame ou reparação. Não tente reparar o aparelho sozinho; caso contrário, a garantia perde a sua validade.

- Se o fio estiver danificado, deve ser sempre substituído pela Philips, por um centro de assistência autorizado da Philips ou por pessoal devidamente qualificado para se evitarem situações de perigo.
- Nunca abandone o aparelho quando estiver ligado à alimentação eléctrica.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos ou pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, caso lhes tenham sido dadas instruções relativas à utilização segura do aparelho ou caso tenham sido supervisionadas para determinar uma utilização segura e se tiverem sido alertadas para os perigos envolvidos.
- Não permita que as crianças brinquem com o aparelho.
- Mantenha o aparelho e seu cabo de alimentação fora do alcance de crianças com idade inferior a 8 anos, quando o aparelho está ligado ou a arrefecer.
- As crianças com idade igual ou superior a 8 anos podem limpar o aparelho apenas sob supervisão.
- O bocal da cabeça do vaporizador pode ficar extremamente quente e causar queimaduras se lhe tocar.
- Desligue sempre a ficha do aparelho antes o limpar; de encaixar ou desencaixar o acessório de escova e antes de encher novamente o depósito da água.

Cuidado

- Ligue o aparelho apenas a uma tomada com ligação à terra.
- Não coloque o aparelho sobre uma superfície com a cabeça do vaporizador em contacto com a superfície enquanto o aparelho está quente/ligado à alimentação.
- Verifique regularmente se o fio de alimentação se encontra danificado.
- Não permita que o cabo de alimentação entre em contacto com vapor quente quando o aparelho está em funcionamento.
- Não utilize o aparelho com o depósito de água vazio.
- Quando se afastar do aparelho mesmo durante um curto período de tempo, desligue o aparelho e retire a ficha da tomada.
- Quando acabar de vaporizar, desligue sempre o aparelho e retire a ficha da tomada e deixe-o arrefecer durante 60 minutos antes de o limpar; de encaixar ou desencaixar o acessório de escova de escova, de esvaziar o depósito de água ou de guardar o aparelho.
- Este aparelho destina-se apenas a uso doméstico.
- Nunca arraste nem puxe o aparelho pelo chão.
- O vapor pode danificar ou causar descolorações em determinados acabamentos de paredes ou portas.

Tipo de água a utilizar

- Não coloque perfume, vinagre, goma, agentes descalcificadores, produtos para ajudar a engomar ou outros produtos químicos no depósito da água, visto que o seu aparelho não foi concebido para funcionar com estes químicos.
- O seu aparelho foi concebido para ser utilizado com água canalizada. Se viver numa área com água muito dura, pode ocorrer uma acumulação muito rápida de calcário. Neste caso, recomendamos a utilização de água destilada para prolongar a vida útil do seu aparelho.

Campos electromagnéticos (CEM)

Este aparelho da Philips respeita todas as normas relacionadas com campos electromagnéticos (CEM). Se for manuseado correctamente e de acordo com as instruções neste manual do utilizador, este aparelho proporciona uma utilização segura, como demonstrado pelas provas científicas actualmente disponíveis.

Meio ambiente

- Não deite fora o aparelho junto com o lixo doméstico normal no final da sua vida útil; entregue-o num ponto de recolha oficial para reciclagem. Ao fazê-lo ajuda a preservar o ambiente (fig. 1).
</